

INHALTSVERZEICHNIS

Lieferumfang	1
Auf einen Blick	1
Symbole	2
Signalwörter	2
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	2
Sicherheitshinweise	3
Vor dem ersten Gebrauch	5
Rezept für Waffelteig	6
Benutzung	6
Reinigung und Aufbewahrung	7
Problembehebung	7
Entsorgung	8
Technische Daten	8

LIEFERUMFANG

- Waffeleisen 1 x
- Gebrauchsanleitung 1 x

Den Lieferumfang auf Vollständigkeit und die Bestandteile auf Transportschäden überprüfen. Bei Schäden nicht verwenden, sondern den Kundenservice kontaktieren.

Eventuelle Folien, Aufkleber oder Transportschutz vom Gerät abnehmen. **Niemals das Typenschild und eventuelle Warnhinweise entfernen!**

AUF EINEN BLICK

(Bild A + B)

- 1 Deckel
- 2 Heizleuchte (grün)
- 3 Betriebsleuchte (rot)
- 4 Griff
- 5 obere Platte
- 6 untere Platte

Liebe Kundin, lieber Kunde,

wir freuen uns, dass Sie sich für unser **Waffeleisen** entschieden haben.

Sollten Sie Fragen zum Gerät sowie zu Ersatz- / Zubehörteilen haben, kontaktieren Sie den Kundenservice über unsere Website: www.ds-group.de/kundenservice

Informationen zur Gebrauchsanleitung

Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch des Gerätes diese Gebrauchsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese für spätere Fragen und weitere Nutzer auf. Sie ist ein Bestandteil des Gerätes. Hersteller und Importeur übernehmen keine Haftung, wenn die Angaben in dieser Gebrauchsanleitung nicht beachtet werden.

SYMBOLS



Gefahrenzeichen: Diese Symbole zeigen mögliche Gefahren an.



Die dazugehörigen Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und befolgen.



Ergänzende Informationen



Gebrauchsanleitung vor Benutzung lesen!



Wechselstrom



Vorsicht: Heiße Oberflächen!



Für Lebensmittel geeignet

SIGNALWÖRTER

Signalwörter bezeichnen Gefährdungen bei Nichtbeachtung der dazugehörigen Hinweise.

GEFAHR – hohes Risiko, hat schwere Verletzung oder Tod zur Folge

WARNUNG – mittleres Risiko, kann schwere Verletzung oder Tod zur Folge haben

VORSICHT – geringes Risiko, kann geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben

HINWEIS – kann Risiko von Sachschäden zur Folge haben

BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH

- Das Gerät ist zum Zubereiten von Waffeln bestimmt.
- Das Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch geeignet, nicht für eine gewerbliche oder haushaltsähnliche Nutzung z.B. in Hotels, Frühstückspensionen, Büros, Mitarbeiterküchen o. Ä.
- Das Gerät nur für den angegebenen Zweck und nur wie in der Gebrauchsanleitung beschrieben nutzen. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.
- Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Beschädigung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.

SICHERHEITSHINWEISE



WARNUNG: Alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Gerät versehen ist, beachten. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder Verletzungen verursachen.

- Dieses Gerät kann von **Kindern** ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen **nicht** mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und **Benutzer-Wartung** dürfen **nicht** durch **Kinder** durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- **Kinder** jünger als 8 Jahre und Tiere sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.



VORSICHT: Heiße Oberfläche! Das Gerät wird während des Gebrauchs sehr heiß. Unbedingt darauf achten, dass während und nach der Benutzung des Gerätes keine aufgeheizten Teile berührt werden. Ausschließlich den Griff berühren, während das Gerät in Betrieb ist oder unmittelbar nach dem Ausschalten. Das Gerät nur transportieren bzw. verstauen, wenn es vollständig abgekühlt ist. Geeignete Küchenhandschuhe verwenden.

- Das Gerät ist bei nicht vorhandener Aufsicht und vor dem Reinigen stets vom Netz zu trennen.
- Das Gerät ist nicht dazu bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirkssystem betrieben zu werden.
- Im Interesse der eigenen Sicherheit das Gerät und die Anschlussleitung vor jeder Inbetriebnahme auf Beschädigungen überprüfen. Das Gerät nur benutzen, wenn es funktionsfähig ist.
- Keine Veränderungen am Gerät vornehmen. Wenn das Gerät oder die Anschlussleitung beschädigt sind, müssen diese

durch den Hersteller, den Kundenservice oder eine ähnlich qualifizierte Person (z. B. Fachwerkstatt) ersetzt bzw. repariert werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

- Unbedingt die Reinigungshinweise im Kapitel „Reinigung und Aufbewahrung“ beachten!



GEFAHR – Stromschlaggefahr

- Das Gerät nur in geschlossenen Räumen verwenden.
- Das Gerät nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit verwenden.
- Das Gerät und die Anschlussleitung niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen und sicherstellen, dass diese Komponenten nicht ins Wasser fallen oder nass werden können.
- Sollte das Gerät ins Wasser fallen, während es an das Stromnetz angeschlossen ist, sofort die Stromzufuhr unterbrechen. **Erst danach** das Gerät aus dem Wasser ziehen!
- Das Gerät und die Anschlussleitung niemals mit feuchten Händen berühren, wenn diese Komponenten an das Stromnetz angeschlossen sind.
- Darauf achten, dass der austretende Dampf nicht direkt auf elektrische Geräte und Einrichtungen, die elektrische Bauteile enthalten, gerichtet wird.



WARNUNG – Brandgefahr

- Das Gerät nicht in Verbindung mit Verlängerungskabeln nutzen.
- Das Gerät nicht zusammen mit anderen Verbrauchern (mit hoher Wattleistung) an eine Mehrfachsteckdose anschließen, um eine Überlastung und ggf. einen Kurzschluss (Brand) zu vermeiden.
- Das Gerät nicht in der Nähe von brennbarem Material betreiben. Keine brennbaren oder leicht schmel-

zenden Materialien (z. B. Pappe, Papier, Holz, Kunststoff) in oder auf das Gerät legen.

- Das Gerät während des Betriebes nicht abdecken, um einen Gerätebrand zu vermeiden.
- Für ausreichende Belüftung sorgen, während das Gerät in Betrieb ist.
- Das Gerät nicht als Heizung verwenden.
- Im Brandfall: Nicht mit Wasser löschen! Flammen mit einer feuerfesten Decke oder einem geeigneten Feuerlöscher ersticken.



WARNUNG – Verletzungsgefahr

- Das Verpackungsmaterial von Kindern und Tieren fernhalten. Es besteht Erstickungsgefahr!
- Sicherstellen, dass die Anschlussleitung stets außer Reichweite von Kleinkindern und Tieren ist. Es besteht Strangulationsgefahr.
- Während des Betriebes kann heißer Dampf aus dem Gerät austreten. Kopf und Hände daher aus der Gefahrenzone fernhalten. Es besteht Verbrühungsgefahr durch Hitze und heißen Dampf.
- Die Platten des Gerätes werden sehr heiß. Beim Befüllen und Entnehmen der Lebensmittel vorsichtig sein! Gegebenenfalls Küchenutensilien verwenden. Es besteht Verbrennungsgefahr.
- Das Gerät darf während des Betriebes nicht bewegt werden. Es besteht Verbrennungsgefahr.

- Darauf achten, dass die Anschlussleitung keine Stolpergefahr darstellt. Sie darf nicht von der Aufstellfläche herabhängen, um ein Herunterreißen des Gerätes zu verhindern.

HINWEIS – Risiko von Material- und Sachschäden

- Das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose, die mit den technischen Daten des Gerätes übereinstimmt, anschließen. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen gut zugänglich sein, damit die Netzverbindung schnell getrennt werden kann.
- Darauf achten, dass die Anschlussleitung nicht gequetscht, geknickt oder über scharfe Kanten gelegt wird und nicht mit heißen Flächen in Berührung kommt.
- Ausschließlich hitzebeständige Utensilien zum Entnehmen der Lebensmittel verwenden. Metallgegenstände oder sonstige scharfkantige Gegenstände vom Gerät fernhalten. Diese könnten die Antihaftbeschichtung der Platten beschädigen. Wir empfehlen hitzebeständige Küchenutensilien aus Holz oder Kunststoff zu verwenden.
- Niemals kaltes Wasser während oder direkt nach dem Gebrauch des Gerätes auf die heißen Platten spritzen. Dies könnte die Antihaftbeschichtung beschädigen!
- Das Gerät ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen, wenn während des Betriebes ein

Fehler auftritt, bei einem Stromausfall oder vor einem Gewitter.

- Das Gerät niemals an der Anschlussleitung ziehen oder tragen.
- Beim Herausziehen aus der Steckdose immer am Netzstecker und nie am Netzkabel ziehen!
- Das Gerät vor Feuer und anderen Wärmequellen, Minustemperaturen, lang anhaltender Feuchtigkeit, Nässe und Stößen schützen.
- Nur Originalteile des Herstellers verwenden, um die Funktionsweise des Gerätes nicht zu beeinträchtigen und eventuelle Schäden zu verhindern.

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

Das Gerät kann mit möglichen Produktionsrückständen behaftet sein. Um gesundheitliche Beeinträchtigungen zu vermeiden, das Gerät vor dem ersten Gebrauch ausbrennen, um eventuelle Produktionsrückstände zu entfernen. Dazu das Gerät geschlossen ca. 15 Minuten lang aufheizen. Nach dem Abkühlen reinigen.. Dafür die Anweisungen in den Kapiteln „Reinigung und Aufbewahrung“ und „Benutzung“ befolgen.



Bei der ersten Inbetriebnahme kann es durch produktionsbedingte Zusätze (z. B. Fett) zu leichter Rauch- und/oder Geruchsentwicklung kommen. Dies ist normal und kein Defekt des Gerätes.

REZEPT FÜR WAFFELTEIG

Zutaten:

125 g weiche Butter oder Margarine
 250 g Mehl
 100 g Zucker
 2 TL Backpulver
 200 ml Milch
 3 Eier
 evtl. Puderzucker zum Bestreuen

Zubereitung:

1. Die Eier und den Zucker mit einem Rührbesen schaumig schlagen.
2. Die Butter unterheben.
3. Das Mehl, das Backpulver und die Milch dazugeben und nochmals mit dem Rührbesen zu einem glatten Teig verarbeiten.



Für einen besonders fluffigen Teig die Eier trennen, das Eiweiß aufschlagen und den Eischnee unter den Teig heben.



Die Platten haben zwar eine Antihaftbeschichtung, wir empfehlen jedoch, sie leicht einzufetten. Kein Kochspray verwenden, da es die Antihaftbeschichtung angreifen kann!

1. Das geschlossene Gerät auf die Küchenzeile oder eine andere trockene, saubere und hitzebeständige Arbeitsfläche stellen.
2. Die Anschlussleitung vollständig auseinanderwickeln und das Gerät an eine Steckdose anschließen. Sicherstellen, dass die Anschlussleitung nicht zwischen den Platten eingeklemmt ist. Die Betriebsleuchte (3) leuchtet.

Wenn das Gerät seine Betriebstemperatur erreicht hat, leuchtet die Heizleuchte (2) auf.

3. Den Deckel (1) aufklappen.
4. Jeweils zwei bis drei Esslöffel Waffelteig in die untere Platte (6) füllen. Nicht zu viel Teig in die Form füllen, damit der Teig beim Schließen des Gerätes nicht an den Seiten herausgedrückt wird.
5. Den Deckel zuklappen.
6. Das Gerät für einige Minuten geschlossen halten.



Wenn die Heizleuchte erlischt und wieder aufleuchtet, unterbricht das Gerät den Heizvorgang, um eine konstante Temperatur zu halten.

7. Die Waffeln entnehmen, wenn sie den gewünschten Gar- und Bräunungsgrad erreicht haben.
Hinweis: Zur Entnahme der Waffeln nur hitzebeständige Küchenhelfer aus Holz oder Kunststoff verwenden.
8. Das Gerät nach der Benutzung vom Stromnetz trennen und abkühlen lassen, bevor es gereinigt wird.

BENUTZUNG

Beachten!

- Das Gerät nicht unter Küchenoberflächen o.Ä. stellen. Durch den aufsteigenden Dampf könnten diese Schaden nehmen!
- Das Gerät immer mit einem Freiraum zu den Seiten (mind. 20 cm) und nach oben (mind. 30 cm) auf einen ebenen, festen und hitzebeständigen Untergrund stellen.
- Das Gerät darf nur in waagerechter Stellung in Betrieb genommen werden, niemals auf der Seite oder schief stehend.
- Das Gerät während des Betriebes nicht unbeaufsichtigt lassen!

REINIGUNG UND AUFBEWAHRUNG

Beachten!

- Das Gerät ist **nicht** spülmaschinengeeignet.
- Zum Reinigen keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel oder Reinigungspads verwenden. Diese können die Oberflächen beschädigen.

Das Gerät sofort nach jedem Gebrauch reinigen, um Keimbildung vorzubeugen. Keine Lebensmittelreste antrocknen lassen.

1. Vergewissern, dass das Gerät komplett abgekühlt und vom Stromnetz getrennt ist!
2. Vorsichtig vorhandene Krümel und Rückstände von den Platten (5, 6) entfernen. Dazu ggf. eine weiche Bürste verwenden.
3. Das Gehäuse sowie die Platten mit einem feuchten Tuch aus- und abwischen. Bei Bedarf etwas Spülmittel verwenden, um stärkere Verschmutzungen zu entfernen.
4. Das Gerät anschließend mit einem weichen Tuch abtrocknen.
5. Das Gerät für Kinder und Tiere unzugänglich an einem trockenen, sauberen und frostfreien Ort aufbewahren.

PROBLEMBEHEBUNG

Sollte das Gerät nicht ordnungsgemäß funktionieren, überprüfen, ob ein Problem selbst behoben werden kann. Lässt sich mit den nachfolgenden Schritten das Problem nicht lösen, den Kundenservice kontaktieren.



Nicht versuchen, ein elektrisches Gerät selbst zu reparieren!

**Das Gerät funktioniert nicht.
Die Betriebsleuchte (3) leuchtet nicht.**

Der Netzstecker steckt nicht richtig in der Steckdose.

- Den Sitz des Netzsteckers korrigieren.

Die Steckdose ist defekt.

- Eine andere Steckdose ausprobieren.

Es ist keine Netzspannung vorhanden.

- Die Sicherung des Netzanschlusses überprüfen.

Die Sicherung im Sicherungskasten wird ausgelöst.

Zu viele Geräte sind am selben Stromkreis angeschlossen.

- Die Anzahl der Geräte im Stromkreis reduzieren.

Die Heizleuchte (2) leuchtet nicht.

Das Gerät hat Betriebstemperatur erreicht.

- Mit der Zubereitung der Waffeln beginnen.

Die Waffeln sind zu dunkel / zu hell.

Die Backzeit ist zu lang / zu kurz.

- Die Backzeit verkürzen bzw. verlängern.

Während des Gebrauchs lässt sich ein unangenehmer Geruch feststellen.

Das Gerät wird zum ersten Mal verwendet.

- Eine Geruchsentwicklung tritt bei der ersten Benutzung neuer Geräte häufig auf. Der Geruch sollte verschwinden, nachdem das Gerät mehrmals benutzt wurde.

Das Gerät ist verschmutzt.

- Das Gerät reinigen.

ENTSORGUNG



Das Verpackungsmaterial umweltgerecht entsorgen und der Wertstoffsammlung zuführen.



Das nebenstehende Symbol (durchgestrichene Mülltonne mit Unterstrich) bedeutet, dass Altgeräte nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme gehören.

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern und Vertriebern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Rücknahmepflichtig sind auch Geschäfte, die Elektro- und Elektronikgeräte auf dem Markt bereitstellen.

TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer:	01418
Modellnummer:	K-902B
Stromversorgung:	220 – 240 V ~ 50 / 60 Hz
Leistung:	max. 1000 W
Schutzklasse:	I
ID Gebrauchsanleitung:	Z 01418 M DS V1 0922 mh



Alle Rechte vorbehalten.

LIST OF CONTENTS

Items Supplied	9
At a Glance	9
Symbols	10
Signal Words	10
Intended Use	10
Safety Notices	11
Before Initial Use	13
Recipe for Waffle Mixture	13
Use	14
Cleaning and Storage	14
Troubleshooting	15
Disposal	16
Technical Data	16

ITEMS SUPPLIED

- Waffle maker 1 x
- Operating instructions 1 x

Check the items supplied for completeness and the components for transport damage. If you find any damage, do not use the device but contact our customer service department.

Remove any possible films, stickers or transport protection from the device.

Never remove the rating plate and any possible warnings!

AT A GLANCE

(Picture A + B)

- 1 Lid
- 2 Heating lamp (green)
- 3 Operating lamp (red)
- 4 Handle
- 5 Top plate
- 6 Bottom plate

Dear Customer,

We are delighted that you have chosen our **waffle maker**.

If you have any questions about the device and about spare parts/accessories, please contact the customer service department via our website:

www.ds-group.de/kundenservice

Information About the Operating Instructions

Before using the device for the first time, please read through these operating instructions carefully and keep them for future reference and other users. They form an integral part of the device. The manufacturer and importer do not accept any liability if the information in these operating instructions is not complied with.

SYMBOLS



Danger symbols: These symbols indicate possible dangers. Read the associated safety notices carefully and follow them.



Supplementary information



Read the operating instructions before use!



Alternating current



Caution: Hot surfaces!



Suitable for use with food

INTENDED USE

- The device is intended to be used to bake waffles.
- The device is for personal use only and is not intended for commercial or domestic-like applications, e.g. in hotels, bed and breakfasts, offices, staff kitchens or similar places.
- Use the device only for the intended purpose and as described in the operating instructions. Any other use is deemed to be improper.
- The warranty does not cover faults caused by incorrect handling, damage or attempted repairs. The same applies to normal wear and tear.

SIGNAL WORDS

Signal words indicate hazards if the associated notices are not followed.

DANGER – high risk, results in serious injury or death

WARNING – medium risk, may result in serious injury or death

CAUTION – low risk, may result in slight or moderate injury

NOTICE – may result in risk of damage to material

SAFETY NOTICES



WARNING: Note all safety notices, instructions, illustrations and technical data provided with this device. Failure to follow the safety notices and instructions may result in electric shock, fire and / or injuries.

- This device may be used by **children** aged 8 and over and by people with reduced physical, sensory or mental abilities or a lack of experience and / or knowledge if they are supervised or have received instruction on how to use the device safely and have understood the dangers resulting from this.
- Children must **not** play with the device.
- Cleaning and **user maintenance** must **not** be carried out by **children**, unless they are older than 8 years of age and are supervised.
- **Children** younger than 8 years of age and animals must be kept away from the device and the connecting cable.



CAUTION: Hot surface! The device will become very hot during use. It is essential to make sure that no heated parts are touched while using and after using the device. Only ever touch the handle while the device is in operation or immediately after it has been switched off. Only transport or store away the device when it has cooled down completely. Use appropriate oven gloves.

- The device must always be disconnected from the mains power when left unattended and before cleaning it.
- The device is not designed to be operated with an external timer or a separate remote control system.
- In the interest of your own safety, inspect the device and the connecting cable for damage each time before you use it. Use the device only if it is in working order.
- Do not make any modifications to the device. If the device or the connecting cable are damaged, they must be replaced or repaired by the manufacturer, customer service department or a similarly qualified person (e.g. specialist workshop) in order to avoid any hazards.
- It is essential to follow the cleaning instructions in the "Cleaning and Storage" chapter!



DANGER – Danger of Electric Shock

- Use the device only in closed rooms.
- Do not use the device in rooms with high humidity.
- Never immerse the device and the connecting cable in water or other liquids and ensure that these components cannot fall into water or become wet.
- If the device falls into water while it is connected to the mains power, switch off the power supply immediately. **Only after this** should you pull the device out of the water!
- Never touch the device and the connecting cable with wet hands when these components are connected to the mains power.
- Make sure that the steam which emerges is not aimed directly at electrical devices and equipment containing electrical components.



WARNING – Danger of Fire

- Do not use the device in conjunction with extension cables.
- Do not connect the device along with other consumers (with a high wattage) to a multiple socket in order to prevent overloading and a possible short circuit (fire).
- Do not operate the device in the vicinity of combustible material. Do not place any combustible materials or materials that melt easily (e.g. cardboard, paper, wood, plastic) in or on the device.
- Do not cover the device during operation in order to prevent it from catching fire.
- Ensure that there is sufficient ventilation while the device is in operation.
- Do not use the device for heating.

- In the event of a fire: Do not extinguish with water! Smother the flames with a fireproof blanket or a suitable fire extinguisher.



WARNING – Danger of Injury

- Keep the packaging material away from children and animals. There is a danger of suffocation!
- Make sure that the connecting cable is always kept out of the reach of small children and animals. There is a danger of strangulation.
- Hot steam can escape from the device during operation. You should therefore keep your head and hands out of the danger zone. There is a danger of scalding from heat and hot steam.
- The plates of the device will become very hot. Be careful when inserting and removing the food! Use kitchen utensils if necessary. There is a danger of burns.
- The device must not be moved during operation. There is a danger of burns.
- Make sure that the connecting cable does not present a trip hazard. It should not hang down from the surface on which the device is placed in order to prevent the device from being pulled down.

NOTICE – Risk of Damage to Material and Property

- Only connect the device to a plug socket that is properly installed and matches the technical data of the device. The plug socket must also be readily accessible after connection so that the connection to the mains can be quickly isolated.
- Make sure that the connecting cable is not squashed, bent or laid over sharp edges and does not come into contact with hot surfaces.

- Only ever use heat-resistant utensils to remove the food. Keep metal objects or other sharp objects away from the device. These objects could damage the non-stick coating of the plates. We recommend the use of heat-resistant kitchen utensils made from wood or plastic.
- Never spray cold water onto the hot plates during or immediately after use of the device. This could damage the non-stick coating!
- Switch off the device and pull the mains plug out of the plug socket if an error occurs during operation, when there is a power cut or before a thunderstorm.
- Never pull or carry the device by the connecting cable.
- When you pull it out of the plug socket, always pull on the mains plug and never the mains cable!
- Protect the device from flames and other heat sources, sub-zero temperatures, persistent moisture, wet conditions and impacts.
- Use only original parts from the manufacturer in order to guarantee that there is no interference that may prevent the device from working and to avoid possible damage.

BEFORE INITIAL USE

There may still be some production residues on the device. To avoid harmful effects to your health, burn off the device before you first use it to remove possible production residues. To do this, heat up the device closed for approx. 15 minutes. Clean it once it cools down. To do this, follow the instructions in the "Cleaning and Storage" and "Use" chapters.



When the device is first used, production-related additives (e.g. grease) may cause a small amount of smoke and / or an odour to be produced. This is normal and not a device defect.

RECIPE FOR WAFFLE MIXTURE

Ingredients:

125 g soft butter or margarine
 250 g flour
 100 g sugar
 2 tsp. baking powder
 200 ml milk
 3 eggs

Any icing sugar you may need for sprinkling

Preparation:

1. Beat the eggs and the sugar into a froth with a whisk.
2. Fold in the butter.
3. Add the flour, the baking powder and the milk and stir all the ingredients together with a whisk to produce a smooth mixture.



To produce a particularly fluffy mixture, separate the eggs, beat the egg white and fold the beaten egg white into the mixture.

USE

Please Note!

- Do not place the device below kitchen wall units or similar cupboards. The rising steam could cause damage to them!
- Always set up the device with a clear space at the sides (at least 20 cm) and clear space above it (at least 30 cm) on a flat, solid and heat-resistant surface.
- The device may only be operated in a horizontal position, never on its side or tilted.
- Do not leave the device unattended during operation!



Although the plates have a non-stick coating, we still recommend that you lightly grease them. Do not use any cooking spray as it can attack the non-stick coating!

1. Place the closed device on the kitchen unit or another dry, clean and heat-resistant work surface.
2. Fully unwind the connecting cable and connect the device to a plug socket. Make sure that the connecting cable is not trapped between the plates. The operating lamp (3) lights up.

Once the device has reached its operating temperature, the heating lamp (2) lights up.

3. Flip open the lid (1).
4. Pour two to three tablespoons of waffle mixture into the bottom plate (6). Do not pour too much mixture into the mould so that the mixture is not pushed out at the sides when the device is closed.
5. Close the lid.
6. Keep the device closed for a few minutes.



If the heating lamp goes out and then lights up again, the device is pausing the heating process to maintain a constant temperature.

7. Remove the waffles when they are as cooked and as brown as you want them to be.
Notice: Use only heat-resistant wooden or plastic utensils to remove the waffles.
8. After the device has been used, disconnect it from the mains power and allow it to cool before it is cleaned.

CLEANING AND STORAGE

Please Note!

- The device is **not** dishwasher-safe.
- Do not use any sharp or abrasive cleaning agents or cleaning pads to clean the device. These may damage the surfaces.

Clean the device immediately after every use to prevent the formation of germs. Do not allow any food residues to dry on.

1. Make sure that the device has completely cooled down and has been disconnected from the mains power!
2. Carefully remove any crumbs and residues from the plates (5, 6). Use a soft brush to do this if necessary.
3. Wipe out and wipe down the housing and the plates with a damp cloth. If necessary, use a little detergent to remove more intense soiling.
4. Then dry off the device with a soft cloth.
5. Store the device in a dry, clean and frost-free place that is not accessible to children and animals.

TROUBLESHOOTING

If the device does not work properly, check whether you are able to rectify the problem yourself. If the problem cannot be solved with the steps that are listed, contact the customer service department.



Do not attempt to repair an electrical device yourself!

**The device does not work.
The operating lamp (3) does not light up.**

The mains plug is not inserted correctly in the plug socket.

- Correct the fit of the mains plug.

The plug socket is defective.

- Try another plug socket.

There is no mains voltage.

- Check the fuse of the mains connection.

The fuse in the fuse box is triggered.

Too many devices are connected to the same circuit.

- Reduce the number of devices in the circuit.

The heating lamp (2) does not light up.

The device has reached operating temperature.

- Start making the waffles.

The waffles are too dark / light.

The baking time is too long / short.

- Reduce or increase the baking time.

During use, an unpleasant smell is detected.

The device is being used for the first time.

- A smell often develops when new devices are first used. The smell should disappear once the device has been used several times.

The device is dirty.

- Clean the device.

DISPOSAL



Dispose of the packaging material in an environmentally friendly manner so that it can be recycled.



The adjacent symbol (crossed-out bin underlined) means that used devices should not be disposed of in the domestic waste, but should instead be taken to special collection and return systems.

Owners of used devices from private households can take them free of charge to the collection points of the public waste disposal authorities or the disposal points which are set up by manufacturers and distributors under the Electrical Equipment Act. Businesses which market electrical and electronic devices are also obliged to take back used devices.

TECHNICAL DATA

Article number: 01418
Model number: K-902B
Power supply: 220 – 240 V ~ 50 / 60 Hz
Power: max. 1000 W
Protection class: I
ID of operating instructions: Z 01418 M DS V1 0922 mh



All rights reserved.

SOMMAIRE

Composition	17
Aperçu général	17
Symboles	18
Mentions d'avertissement	18
Utilisation conforme	18
Consignes de sécurité	19
Avant la première utilisation	21
Recette de pâte à gaufres	22
Utilisation	22
Nettoyage et rangement	23
Résolution des problèmes	23
Mise au rebut	24
Caractéristiques techniques	24

COMPOSITION

- Gaufrier 1 x
 - Mode d'emploi 1 x
- S'assurer que l'ensemble livré est complet et que les composants ne présentent pas de dommages imputables au transport. En cas de dommages, ne pas utiliser l'appareil et contacter le service après-vente. Enlever de l'appareil les éventuels films protecteurs, adhésifs et protections de transport. **Ne jamais ôter la plaque signalétique ni les éventuelles mises en garde apposées.**

APERÇU GÉNÉRAL

(Illustration A + B)

- 1 Capot
- 2 Témoin de chauffe (vert)
- 3 Témoin de fonctionnement (rouge)
- 4 Poignée
- 5 Plaque supérieure
- 6 Plaque inférieure

Chère cliente, cher client,

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition de notre **gaufrier**.

Pour toute question concernant cet appareil et ses pièces de rechange et accessoires, veuillez contacter le service après-vente à partir de notre site Internet :

www.ds-group.de/kundenservice

Informations sur le mode d'emploi

Veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi avant la première utilisation de l'appareil et le conserver précieusement pour toute question ultérieure ainsi que pour les autres utilisateurs. Il fait partie intégrante de l'appareil. Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité en cas de non-observation des instructions consignées dans ce mode d'emploi.

SYMBOLES



Symboles de danger : ces symboles signalent des possibles dangers. Lire et observer attentivement les consignes de sécurité correspondantes.



Informations complémentaires



Consulter le mode d'emploi avant utilisation !



Courant alternatif



Attention : surfaces brûlantes !



Pour usage alimentaire

ATTENTION – Risque faible pouvant induire des blessures bénignes ou de moyenne gravité

AVIS – Risque de dégâts matériels

UTILISATION CONFORME

- L'appareil est destiné à la confection de gaufres.
- Cet appareil est conçu uniquement pour un usage domestique. Il n'est pas approprié à un usage professionnel ou assimilé, comme par ex. dans les hôtels, les pensions avec petit-déjeuner, les bureaux, les cuisines destinées aux collaborateurs, etc.
- Utiliser cet appareil uniquement dans le but indiqué et tel que stipulé dans le présent mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.
- Tout défaut imputable à une utilisation non conforme, à une détérioration ou à des tentatives de réparation est exclu de la garantie. L'usure normale est également exclue de la garantie.

MENTIONS D'AVERTISSEMENT

Les mentions d'avertissement désignent les risques qu'implique le non-respect des consignes correspondantes.

DANGER – Risque accru induisant des blessures graves, voire mortelles

AVERTISSEMENT – Risque moyen pouvant induire des blessures graves, voire mortelles

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT : prière d'observer l'intégralité des consignes de sécurité, des instructions, des illustrations et des caractéristiques techniques dont est doté cet appareil. Tout manquement aux consignes de sécurité et aux instructions données peut provoquer une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures.

- Cet appareil peut être utilisé par les **enfants** à partir de 8 ans et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et/ou de connaissances lorsqu'elles sont sous surveillance ou qu'elles ont été instruites quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles ont compris les risques en découlant.
- Les enfants ne doivent **pas** jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'**entretien utilisateur** ne doivent **pas** être réalisés par les **enfants** sauf s'ils ont plus de 8 ans et qu'ils sont sous surveillance.
- Tenir l'appareil et le cordon de raccordement hors de portée des animaux et des **enfants** de moins de 8 ans.



ATTENTION : surfaces chaudes ! À l'utilisation, l'appareil devient très chaud. Prendre absolument soin de ne pas entrer en contact avec les parties chauffées pendant et après l'utilisation de l'appareil. Lorsque l'appareil fonctionne ou immédiatement après l'avoir arrêté, seule la poignée peut être saisie. Transporter et ranger l'appareil uniquement lorsqu'il a intégralement refroidi. Utiliser des gants de cuisine appropriés.

- L'appareil doit toujours être débranché du secteur lorsqu'il n'est pas sous surveillance et avant d'être nettoyé.
- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation avec une minuterie externe ou un système de commande à distance séparé.
- Pour la propre sécurité de l'utilisateur, l'appareil et le cordon de raccordement doivent être contrôlés avant chaque mise en marche afin de s'assurer qu'ils ne présentent aucun endommagement. Utiliser l'appareil uniquement s'il est entièrement fonctionnel.

- Ne procéder à aucune modification sur l'appareil. Si l'appareil ou son cordon de raccordement sont endommagés, c'est au fabricant, au service après-vente ou à toute personne aux qualifications similaires (par ex. un atelier spécialisé) qu'il revient de les remplacer ou de les réparer afin d'éviter tout danger.
- Il est essentiel d'observer les consignes de nettoyage données au paragraphe « Nettoyage et rangement ».



DANGER – Risque d'électrocution !

- Utiliser l'appareil uniquement à l'intérieur.
- Ne pas utiliser l'appareil dans des pièces à fort taux d'humidité.
- Ne jamais plonger l'appareil et le cordon de raccordement dans l'eau ou tout autre liquide et s'assurer que ces composants ne risquent pas de tomber dans l'eau ou d'être mouillés.
- Si l'appareil devait tomber à l'eau pendant qu'il est encore raccordé au secteur, couper immédiatement l'alimentation électrique. Extraire **ensuite seulement** l'appareil de l'eau !
- Ne jamais saisir l'appareil ni le cordon de raccordement à mains humides lorsque ces composants sont raccordés au réseau électrique.
- Veiller à ce que la vapeur qui se dégage ne puisse pas aller tout droit vers des appareils électriques ou des installations comportant des composants électriques.



AVERTISSEMENT – Risque d'incendie !

- Ne pas utiliser l'appareil avec une rallonge électrique.
- Ne pas brancher l'appareil avec d'autres consommateurs (puissants) sur une multiprise afin d'éviter toute surcharge, voire un court-circuit (incendie).
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables. Ne pas

mettre de matières inflammables ou fondant facilement (par ex. du carton, du papier, du bois ou du plastique) à l'intérieur de l'appareil, et ne pas non plus en poser dessus.

- Afin d'éviter tout risque d'incendie de l'appareil, ne pas le couvrir lorsqu'il est en cours de fonctionnement.
- Veiller à une ventilation suffisante durant le fonctionnement de l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil comme moyen de chauffage.
- En cas d'incendie : ne pas éteindre avec de l'eau ! Éteuffer les flammes à l'aide d'une couverture ignifuge ou d'un extincteur approprié.



AVERTISSEMENT – Risque de blessures !

- Tenir l'emballage hors de portée des enfants et des animaux. Risque de suffocation !
- S'assurer de toujours tenir le cordon de raccordement hors de portée des jeunes enfants et des animaux. Risque de strangulation !
- Pendant le fonctionnement de l'appareil, de la vapeur brûlante est susceptible de s'en échapper. Tenir de ce fait la tête et les mains éloignées de la zone de danger. Risque de brûlures dues à la chaleur et la vapeur !
- Les plaques de l'appareil deviennent très chaudes. Observer la plus grande prudence au moment du dépôt ou du prélèvement des aliments. Si néces-

saire, utiliser des ustensiles de cuisine. Risque de brûlure !

- Il est interdit de déplacer l'appareil lorsqu'il est en cours de fonctionnement. Risque de brûlure !
- Veiller à ce que le cordon de raccordement ne se trouve pas sur le passage de personnes, celles-ci risquant sinon de trébucher. Le cordon de raccordement ne doit pas pendre de la surface d'appui pour ne pas risquer d'entraîner l'appareil et de le faire tomber.

AVIS – Risque de dégâts matériels !

- Uniquement brancher l'appareil sur une prise de courant correctement installée et mise à la terre, et dont les caractéristiques techniques correspondent à celles de l'appareil. La prise doit rester facilement accessible même après le branchement de sorte à pouvoir couper rapidement l'alimentation de l'appareil.
- Veiller à ce que le cordon de raccordement ne soit ni pincé, ni coincé, ni posé sur des arêtes vives et qu'il n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes.
- Pour prélever les aliments, utiliser exclusivement des ustensiles résistants à la chaleur. Veiller à ce qu'aucun objet métallique ni d'autre objet aux arêtes vives ne se trouve à proximité de l'appareil. De tels objets risqueraient d'endommager le revêtement anti-adhésif des plaques. Nous recommandons d'utiliser des ustensiles de cuisine en bois ou en plastique résistant à la chaleur.
- Ne jamais projeter d'eau froide sur les plaques chaudes lorsque l'appareil est en marche ou immédiatement après son utilisation. Ceci pourrait endommager le revêtement anti-adhésif.
- Arrêter l'appareil et débrancher la fiche secteur de la prise de courant si un dysfonctionnement survient en

cours d'utilisation, en cas de panne de courant ou avant un orage.

- Ne jamais tirer ni porter l'appareil par son cordon de raccordement.
- Pour débrancher l'appareil, toujours tirer sur la fiche secteur, jamais sur le cordon d'alimentation !
- Veiller à ce que l'appareil ne soit pas soumis à des chocs et le maintenir éloigné de toute flamme ou autre source de chaleur, ne pas l'exposer à des températures négatives, ni trop longtemps à l'humidité et ne pas le mouiller.
- Utiliser uniquement des pièces d'origine du fabricant pour ne pas entraver le bon fonctionnement de l'appareil et éviter tout éventuel dommage.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Des résidus de production peuvent encore adhérer à l'appareil. Pour éviter tout risque pour la santé, faire chauffer à blanc l'appareil avant la première utilisation afin d'éliminer les éventuels résidus de production. À cet effet, préchauffer l'appareil fermé pendant env. 15 minutes. Le nettoyer une fois qu'il a refroidi. Suivre à cet effet les instructions figurant aux paragraphes « Nettoyage et rangement » et « Utilisation ».



Lors de la première mise en service, il peut se dégager une légère fumée et/ou une odeur dues à des additifs propres au processus de fabrication (par ex. de la graisse). Ceci est normal et ne signifie pas que l'appareil est défectueux.

RECETTE DE PÂTE À GAUFRES

Ingrédients :

125 g de beurre mou ou de margarine
 250 g de farine
 100 g de sucre
 2 cuillères à café de levure chimique
 200 ml de lait
 3 œufs
 au choix, sucre glace à saupoudrer

Préparation :

1. Battre au fouet les œufs et le sucre pour obtenir un mélange crémeux.
2. Incorporer le beurre.
3. Ajouter la farine, la levure chimique et le lait puis battre à nouveau au fouet pour obtenir une pâte lisse.



Pour obtenir une pâte particulièrement légère, séparer les blancs des jaunes d'œufs et battre les blancs en neige pour ensuite les incorporer à la pâte.

UTILISATION

À observer !

- Ne pas placer l'appareil en dessous de placards suspendus au mur ou d'autres éléments de même type. Ceux-ci pourraient être endommagés par la vapeur ascendante.
- Toujours placer l'appareil sur une surface plane, solide et résistante à la chaleur, en laissant toujours suffisamment d'espace de part et d'autre (au moins 20 cm) et au-dessus (au moins 30 cm) de l'appareil.
- L'appareil s'utilise uniquement en position horizontale, jamais sur le côté, ni penché.
- Pendant le fonctionnement, ne pas laisser l'appareil sans surveillance.



Les plaques sont certes dotées d'un revêtement anti-adhésif, nous vous recommandons toutefois de les graisser légèrement. Ne pas utiliser d'aérosol de cuisson car cela risque d'attaquer le revêtement anti-adhésif.

1. Placer l'appareil fermé sur le plan de travail de la cuisine ou tout autre support propre, sec et résistant à la chaleur.
2. Dérouler intégralement le cordon de raccordement et brancher l'appareil à une prise. S'assurer que le cordon de raccordement n'est pas pincé entre les plaques. Le témoin de fonctionnement (3) s'allume.

Une fois que l'appareil a atteint la température de service, le témoin de chauffe (2) s'allume.

3. Relever le capot (1).
4. Verser deux ou trois cuillerées à soupe de pâte à gaufres sur la plaque inférieure (6). Ne pas trop verser de pâte afin qu'elle ne soit pas expulsée sur les côtés à la fermeture de l'appareil.

5. Rabattre le capot.
6. Laisser l'appareil fermé pendant quelques minutes.



Lorsque le témoin de chauffe s'éteint et se rallume, l'appareil interrompt l'opération de chauffe afin de maintenir une température constante.

7. Prélever les gaufres une fois qu'elles ont atteint le degré de cuisson et de brunissage souhaité.

Avis : pour prélever les gaufres, exclusivement utiliser des ustensiles en bois ou en plastique résistant à la chaleur.

8. Après utilisation, débrancher l'appareil du secteur et le laisser refroidir avant de le nettoyer.

NETTOYAGE ET RANGEMENT

À observer !

- L'appareil n'est pas lavable au lave-vaisselle.
- Pour le nettoyage, n'utiliser ni agent caustique ou récurant, ni tampon de nettoyage, ceux-ci pouvant endommager les surfaces.

Nettoyer l'appareil immédiatement après chaque utilisation afin de prévenir toute formation de germes. Ne pas laisser de résidus alimentaires sécher.

1. S'assurer que l'appareil a complètement refroidi et qu'il est débranché du secteur.
2. Délicatement éliminer les miettes et les résidus des plaques (5, 6). Si nécessaire, utiliser à cet effet une brosse souple.
3. Passer un chiffon humide sur le corps de l'appareil et les plaques. Si besoin,

utiliser un peu de produit vaisselle pour éliminer les salissures les plus tenaces.

4. Essuyer ensuite l'appareil avec un torchon doux.
5. Ranger l'appareil hors gel dans un endroit sec et propre, hors de portée des enfants et des animaux.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, examiner le problème pour constater s'il est possible d'y remédier par soi-même. À défaut de résoudre le problème selon les indications suivantes, prière de s'adresser au service après-vente.



Ne pas essayer de réparer soi-même un appareil électrique !

L'appareil ne fonctionne pas.
Le témoin de fonctionnement (3) ne s'allume pas.

La fiche secteur n'est pas branchée correctement à la prise de courant.

- Corriger la position de la fiche secteur dans la prise.

La prise de courant est défectueuse.

- Essayer le branchement sur une autre prise de courant.

Il n'y a pas de tension secteur.

- Contrôler le fusible du secteur.

Le fusible s'est déclenché dans la boîte à fusibles.

Trop d'appareils sont branchés sur le même circuit électrique.

- Réduire le nombre d'appareils sur le circuit électrique.

Le témoin de chauffe (2) ne s'allume pas.

L'appareil a atteint sa température de service.

- La préparation des gaufres peut commencer.

Les gaufres sont trop foncées / trop claires.

Le temps de cuisson est trop long / trop court.

- Raccourcir ou rallonger le temps de cuisson.

Une odeur désagréable se dégage en cours d'utilisation.

L'appareil est utilisé pour la première fois.

- Une odeur se dégage souvent lors de la première utilisation d'appareils neufs. L'odeur devrait disparaître après plusieurs utilisations de l'appareil.

L'appareil est encrassé.

- Nettoyer l'appareil.

MISE AU REBUT



Se débarrasser des matériaux d'emballage dans le respect de l'environnement en les déposant à un point de collecte prévu à cet effet.



Le symbole ci-contre (conteneur à déchets barré et souligné) signifie que les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais déposés dans des centres de collecte et de recyclage spécifiques.

Les détenteurs d'appareils usagés provenant de ménages peuvent les remettre gratuitement aux points de collecte des organismes de droit public chargés de l'élimination des déchets ou aux points de reprise mis en place par les fabricants et les distributeurs selon la loi sur les appareils électriques. Les magasins qui mettent à disposition des équipements électriques et électroniques sur le marché sont également soumis à l'obligation de reprise.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Référence article :	01418
Numéro de modèle :	K-902B
Alimentation électrique :	220 – 240 V ~ 50 / 60 Hz
Puissance :	max. 1000 W
Classe de protection :	I
Identifiant mode d'emploi :	Z 01418 M DS V1 0922 mh



Tous droits réservés.

INHOUDSOPGAVE

Omvang van de levering	25
Overzicht	25
Symbolen	26
Signaalwoorden	26
Doelmatig gebruik	26
Veiligheidsaanwijzingen	27
Vóór het eerste gebruik	29
Recept voor wafelbeslag	30
Gebruik	30
Reinigen en opbergen	31
Oplossen van problemen	31
Verwijdering	32
Technische gegevens	32

OMVANG VAN DE LEVERING

- Wafelijzer 1 x
- Gebruiksaanwijzing 1 x

Controleer of de levering compleet is en of de onderdelen geen transportschade hebben opgelopen. Gebruik het apparaat niet als het is beschadigd, maar neem contact op met de klantenservice.

Verwijder eventuele folies, stickers of transportbeveiliging van het apparaat.

Verwijder nooit het typeplaatje en eventuele waarschuwingen!

OVERZICHT

(Afbeelding A + B)

- 1 Deksel
- 2 Verwarmingslampje (groen)
- 3 Bedrijfsindicatielampje (rood)
- 4 Greep
- 5 Bovenste plaat
- 6 Onderste plaat

Beste klant,

Wij danken u dat u hebt gekozen voor de aankoop van ons **wafelijzer**.

Neem bij vragen over het apparaat en over onderdelen/toebehoren contact op met de klantenservice via onze website: www.ds-group.de/kundenservice

Informatie over de gebruiksaanwijzing

Lees vóór het eerste gebruik van het apparaat deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar hem voor latere vragen en andere gebruikers. Deze is een bestand-deel van het apparaat. Fabrikant en importeur aanvaarden geen aansprakelijkheid, wanneer de informatie in deze gebruiksaanwijzing niet in acht wordt genomen.

SYMBOLEN



Gevaarsymbolen: deze symbolen wijzen op mogelijke gevaren. Lees de bijhorende veiligheidsaanwijzingen aandachtig door en neem deze in acht.



Aanvullende informatie



Lees de gebruiksaanwijzing vóór gebruik!



Wisselstroom



Voorzichtig: Hete oppervlakken!



Geschikt voor levensmiddelen

DOELMATIG GEBRUIK

- Het apparaat is bedoeld om wafels te bakken.
- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor privégebruik, niet voor commercieel gebruik of voor semi-professioneel gebruik in bijv. hotels, pensions, kantoren, personeelskeukens e.d.
- Gebruik het apparaat uitsluitend waarvoor het is bedoeld en zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing. Elk ander gebruik geldt als oneigenlijk.
- Alle gebreken die ontstaan door ondeskundige behandeling, beschadiging of reparatiepogingen zijn uitgesloten van garantie. Dit geldt ook voor de normale slijtage.

SIGNAALWOORDEN

Signaalwoorden duiden op gevaren die ontstaan als de bijbehorende instructies niet in acht worden genomen.

GEVAAR – hoog risico, heeft ernstige verwonding of de dood tot gevolg

WAARSCHUWING – gemiddeld risico, kan ernstig letsel of de dood tot gevolg hebben

VOORZICHTIG – gering risico, kan gering of matig letsel tot gevolg hebben

LET OP – kan materiële schade tot gevolg hebben

VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN



WAARSCHUWING: neem alle veiligheidsaanwijzingen, instructies, afbeeldingen en technische gegevens die zijn aangebracht op dit apparaat, in acht. Nalatigheid bij het naleven van de veiligheidsaanwijzingen en instructies kan een elektrische schok, brand en/of letsel tot gevolg hebben.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door **kinderen** vanaf 8 jaar en door personen met beperkte lichamelijke, sensorische of geestelijke vermogens of personen die niet beschikken over ervaring en / of kennis, wanneer zij onder toezicht staan en instructies hebben gekregen hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt en wanneer zij de daarmee gepaard gaande gevaren hebben begrepen.
- Kinderen mogen **niet** met het apparaat spelen.
- Reiniging en **gebruikersonderhoud** mogen **niet** worden uitgevoerd door **kinderen**, tenzij zij ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Houd **kinderen** jonger dan 8 jaar en dieren buiten bereik van het apparaat en de aansluitleiding.



VOORZICHTIG: heet oppervlak! Het apparaat wordt tijdens het gebruik zeer heet. Let er beslist op dat tijdens en na gebruik van het apparaat opgewarmde delen niet worden aangeraakt. Raak uitsluitend de greep aan, wanneer het apparaat in bedrijf is of direct na het uitschakelen. Het apparaat mag alleen worden vervoerd en opgeborgen wanneer het volledig is afgekoeld. Gebruik geschikte keukenhandschoenen.

- De stroomtoevoer naar het apparaat moet worden onderbroken als het niet onder toezicht staat en voordat het wordt gereinigd.
- Het apparaat is niet bedoeld om te worden ingezet in combinatie met een externe tijdschakelaar of een apart afstandsbedieningssysteem.
- Controleer het apparaat en de aansluitleiding in het belang van uw eigen veiligheid vóór elke ingebruikname op beschadigingen. Gebruik het apparaat alleen als het goed functioneert.

- Voer geen veranderingen uit aan het apparaat. Wanneer het apparaat of de aansluitleiding zijn beschadigd, dan moeten deze door de fabrikant, klantenservice of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon (bijv. speciaalzaak) vervangen of gerepareerd worden, om gevaren te voorkomen.
- Neem in elk geval de reinigingsinstructies in het hoofdstuk 'Reinigen en opbergen' in acht!



GEVAAR – Gevaar van een elektrische schok

- Gebruik het apparaat uitsluitend in gesloten ruimtes.
- Gebruik het apparaat niet in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid.
- Dompel het apparaat en de aansluitleiding nooit in water of andere vloeistoffen en zorg ervoor dat deze componenten niet in het water kunnen vallen of nat kunnen worden.
- Als het apparaat in het water valt wanneer het is aangesloten op het stroomnet, onderbreek dan meteen de stroomtoevoer. Haal het apparaat **pas daarna** uit het water!
- Raak het apparaat en de aansluitleiding nooit aan met vochtige handen als deze componenten zijn aangesloten op het lichtnet.
- Let erop dat de ontsnappende stoom niet direct wordt gericht op elektrische apparaten en installaties die elektrische onderdelen bevatten.



WAARSCHUWING – Brandgevaar

- Gebruik het apparaat niet in combinatie met verlengsnoeren.
- Sluit het apparaat niet samen met andere apparaten (met een hoog stroomverbruik) aan op een verlengdoos om overbelasting en eventuele kortsluiting (brand) te voorkomen.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van brandbaar materiaal. Leg geen

brandbare materialen of materialen die snel smelten (bijv. karton, papier, hout, kunststof) in of op het apparaat.

- Dek het apparaat tijdens de werking niet af, om ontbranden van het apparaat te voorkomen.
- Zorg voor voldoende ventilatie, wanneer het apparaat in bedrijf is.
- Gebruik het apparaat niet als verwarming.
- In geval van brand: niet blussen met water! Doof vlammen met een vuurvaste deken of een geschikte brandblusser.



WAARSCHUWING – Verwondingsgevaar

- Houd het verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen en dieren. Er bestaat verstikkingsgevaar!
- Zorg ervoor dat de aansluitleiding steeds buiten het bereik is van kleine kinderen en dieren. Er bestaat gevaar van wurging.
- Tijdens het bedrijf kan er hete stoom uit het apparaat ontsnappen. Houd hoofd en handen daarom uit de gevaarzone. Er bestaat verbrandingsgevaar door hitte en stoom.
- De platen van het apparaat worden zeer heet. Wees voorzichtig bij het vullen of uitnemen van de levensmiddelen! Gebruik eventueel keukenhulpmiddelen. Er bestaat verbrandingsgevaar.

- Het apparaat mag tijdens gebruik niet worden bewogen. Er bestaat verbrandingsgevaar.
- Let erop dat de aansluitleiding geen gevaar oplevert door struikelen. Ze mag niet naar beneden hangen vanaf de plaats waar het apparaat is geplaatst, om te voorkomen dat het apparaat naar beneden wordt getrokken.

LET OP – Risico van materiële schade

- Sluit het apparaat alleen aan op een contactdoos die is geïnstalleerd volgens de voorschriften en die overeenstemt met de 'Technische gegevens' van het apparaat. De contactdoos moet ook na het aansluiten goed toegankelijk zijn, zodat de verbinding met het lichtnet snel kan worden verbroken.
- Let erop dat de aansluitleiding niet bekneld raakt, geknikt of over scherpe randen gelegd wordt, en dat deze niet in aanraking komt met hete oppervlakken.
- Gebruik uitsluitend hittebestendig keukengerei voor het hanteren met de levensmiddelen. Houd metalen voorwerpen of andere voorwerpen met scherpe randen uit de buurt van het apparaat. Deze zouden de antiaanbaklaag van de platen kunnen beschadigen. Wij adviseren het gebruik van hittebestendig keukengerei van hout of kunststof.
- Spuit nooit koud water tijdens of direct na gebruik van het apparaat op de hete platen. Dit zou de antiaanbaklaag kunnen beschadigen!
- Schakel het apparaat uit en trek de netstekker uit de contactdoos, wan-

neer tijdens het gebruik een storing optreedt, in geval van stroomuitval of vóór een onweersbui.

- Trek of draag het apparaat nooit aan de aansluitleiding.
- Trek de netstekker altijd aan de netstekker en nooit aan het netsnoer uit de contactdoos!
- Bescherm het apparaat tegen vuur en andere warmtebronnen, temperaturen onder nul, lang aanhoudend vocht, nat worden en schokken.
- Gebruik om de werking van het apparaat niet te belemmeren en om eventuele schade te verhinderen alleen originele onderdelen van de fabrikant.

VÓÓR HET EERSTE GEBRUIK

Er kunnen nog productieresten op het apparaat zijn achtergebleven. Om schade aan de gezondheid te voorkomen dient u het apparaat vóór het eerste gebruik 'schoon te branden' om eventuele productieresten te verwijderen. Laat het apparaat daartoe gesloten ca. 15 minuten lang opwarmen. Reinig het nadat het is afgekoeld. Volg hiervoor ook de aanwijzingen in de hoofdstukken 'Reinigen en opbergen' en 'Gebruik'.



Bij de eerste ingebruikname kan er door materialen die bij de productie zijn gebruikt (bijv. vet) een lichte rook- en/of geurontwikkeling ontstaan. Dit is normaal en geen defect van het apparaat.

RECEPT VOOR WAFELBESLAG

Ingrediënten:

125 g zachte boter of margarine
250 g bloem
100 g suiker
2 tl bakpoeder
200 ml melk
3 eieren
eventueel poedersuiker om te bestrooien

Bereiding:

1. Klop de eieren en de suiker met een garde schuimig.
2. Meng de boter voorzichtig erdoor.
3. Voeg de bloem, het bakpoeder en de melk toe en verwerk het met de garde tot een glad beslag.



Om het beslag extra luchtig te maken kunt u de eieren scheiden, het eiwit stijf kloppen en dan pas onder het beslag mengen.

GEBRUIK

Attentie!

- Plaats het apparaat niet onder keukenkastjes e.d. Door de opstijgende stoom zouden deze beschadigd kunnen raken!
- Plaats het apparaat altijd met een vrije ruimte naar de zijkanten (minimaal 20 cm) en naar boven (minimaal 30 cm) op een vlakke, stevige en hittebestendige ondergrond.
- Het apparaat mag alleen in gebruik worden genomen als het rechtop staat, nooit op de zijkant of scheef staand.
- Laat het apparaat tijdens gebruik niet zonder toezicht!



De platen hebben weliswaar een antiaanbaklaag, maar wij raden u toch aan om ze een beetje in te vetten. Gebruik geen bakspray, aangezien dit de antiaanbaklaag kan aantasten!

1. Zet het gesloten apparaat op het aanrecht of een ander droog, schoon en hittebestendig werkblad.
2. Wikkel de aansluitleiding volledig af en sluit het apparaat aan op een contactdoos. Zorg ervoor dat de aansluitleiding niet is ingeklemd tussen de platen. Het bedrijfsindicatielampje (3) brandt.

Wanneer het apparaat zijn bedrijfstemperatuur heeft bereikt, gaat het groene controlelampje (2) branden.

3. Klap het deksel (1) open.
4. Doe twee tot drie eetlepels wafelbeslag op de onderste plaat (6). Doe niet te veel beslag in de vorm zodat het tijdens het sluiten van het apparaat niet aan de zijkanten eruit wordt uitgedrukt.
5. Klap het deksel dicht.
6. Houd het apparaat gedurende enkele minuten gesloten.



Wanneer het verwarmingslampje uitgaat en weer begint te branden onderbreekt het apparaat het opwarmen om een constante temperatuur te houden.

7. Haal de wafels eruit wanneer ze de gewenste garings- en bruiningsgraad hebben bereikt.
Let op: gebruik alleen hittebestendig keukengerei van hout of kunststof om de wafels eruit te halen.
8. Verbreek na gebruik de verbinding tussen apparaat en lichtnet en laat het afkoelen alvorens het te reinigen.

REINIGEN EN OPBERGEN

Attentie!

- Het apparaat is **niet** geschikt voor de vaatwasser.
- Gebruik voor het reinigen geen scherpe of schurende reinigingsmiddelen of -pads. Deze kunnen de oppervlakken beschadigen.

Reinig het apparaat direct na elk gebruik om de vorming van ziektekiemen te voorkomen. Laat geen etensresten opdrogen.

1. Zorg ervoor dat het apparaat volledig afgekoeld is en dat de verbinding met het lichtnet is verbroken!
2. Verwijder kruimels en restanten voorzichtig van de platen (5, 6). Gebruik daartoe eventueel een zachte borstel.
3. Veeg de behuizing en de platen met een vochtige doek schoon en af. Gebruik indien nodig een beetje afwasmiddel om sterkere verontreinigingen te verwijderen.
4. Droog het apparaat vervolgens af met een zachte doek.
5. Berg het apparaat onbereikbaar voor kinderen en dieren op op een droge, schone en vorstvrije plaats.

OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

Wanneer het apparaat niet op de juiste wijze functioneert, kijk dan of u het probleem zelf kunt oplossen. Neem contact op met de klantenservice als het probleem met de hieronder genoemde stappen niet kan worden opgelost.



Probeer niet om een elektrisch apparaat zelf te repareren!

Het apparaat werkt niet. Het bedrijfsindicatielampje (3) brandt niet.

De netstekker zit niet goed in de contactdoos.

- Corrigeer de positie van de netstekker.

De contactdoos is defect.

- Probeer een andere contactdoos.

Er is geen netspanning beschikbaar.

- Controleer de zekering van de net aansluiting.

De zekering in de zekeringkast is gesprongen.

Er zijn te veel apparaten aangesloten op dezelfde stroomkring.

- Verminder het aantal apparaten in de stroomkring.

Het verwarmingslampje (2) brandt niet.

Het apparaat heeft de bedrijfstemperatuur bereikt.

- Begin met het bakken van de wafels.

De wafels zijn te donker / te licht.

De baktijd is te lang / te kort.

- Verkort of verleng de baktijd.

Tijdens het gebruik ontstaat er een onaangename geur.

Het apparaat wordt voor de eerste keer gebruikt.

- Een geurontwikkeling treedt vaak op bij het eerste gebruik van nieuwe apparaten. De geur moet verdwijnen nadat het apparaat meerdere keren werd gebruikt.

Het apparaat is vuil.

- Reinig het apparaat.

VERWIJDERING



Voer het verpakkingsmateriaal milieuvriendelijk af en breng het naar een recyclepunt.



Het hiernaast afgebeelde symbool (doorgestreepte vuilnisbak met onderstreep) betekent dat afgedankte apparaten niet bij het huisvuil horen, maar via speciale inzamel- en teruggavesystemen moeten worden afgevoerd.

Eigenaars van afgedankte apparaten uit particuliere huishoudens kunnen deze gratis afgeven bij inzamelpunten van publiekrechtelijke afvalbedrijven of bij de fabrikanten en verkopers of bij speciaal hiervoor ingerichte inzamelpunten. Ook winkels die elektrische en elektronische apparaten verkopen, zijn verplicht om afgedankte apparaten terug te nemen.

TECHNISCHE GEGEVENS

Artikelnummer:	01418
Modelnummer:	K-902B
Stroomvoorziening:	220 – 240 V ~ 50 / 60 Hz
Vermogen:	max. 1000 W
Veiligheidsklasse:	I
ID gebruiksaanwijzing:	Z 01418 M DS V1 0922 mh



Alle rechten voorbehouden.

ÍNDICE

Volumen de suministro	33
Descripción del aparato	33
Símbolos	34
Palabras de advertencia	34
Uso previsto	34
Indicaciones de seguridad	35
Antes del primer uso	37
Receta para masa de gofres	38
Uso	38
Limpieza y almacenamiento	39
Solución de problemas	39
Eliminación	40
Datos técnicos	40

VOLUMEN DE SUMINISTRO

- 1 gofrera
- 1 manual de instrucciones

Comprobar la integridad del volumen de suministro y si se han producido daños en los componentes durante el transporte.

En caso de daños, no emplear el aparato y ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente.

Retirar posibles láminas, pegatinas o protección para el transporte presentes en el aparato. **No retirar nunca la placa de características ni las posibles señales de advertencia.**

DESCRIPCIÓN DEL APARATO

(imagen A + B)

- 1 Tapa
- 2 Piloto de calentamiento (verde)
- 3 Piloto de funcionamiento (rojo)
- 4 Asa
- 5 Plancha superior
- 6 Plancha inferior

Estimado/a cliente/a:

Nos complace que se haya decidido por nuestra **gofrera**.

Ante cualquier duda sobre el aparato o los accesorios y piezas de repuesto, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente en la página web:

www.ds-group.de/kundenservice

Información sobre el manual de instrucciones

Antes de utilizar por primera vez el aparato, lea atentamente el manual de instrucciones y guárdelo en un lugar accesible para futuras consultas. Se considera un componente del aparato. El fabricante y el importador no asumen ninguna responsabilidad si no se tiene en cuenta la información de este manual de instrucciones.

SÍMBOLOS



Símbolos de peligro: Estos símbolos indican posibles peligros. Leer con atención las indicaciones de seguridad correspondientes y cumplirlas.



Información complementaria



Leer el manual de instrucciones antes del uso.



Corriente alterna:



Atención: ¡Superficies calientes!



Adecuado para uso alimentario.

USO PREVISTO

- El aparato está diseñado para preparar gofres.
- El aparato está pensado únicamente para el uso doméstico privado, no para usos comerciales o en entornos similares a los domésticos, por ejemplo, hoteles, hospedajes con desayuno, oficinas, cocinas para empleados, etc.
- Utilizar el aparato solo para el fin indicado y solo del modo descrito en el manual de instrucciones. Cualquier otro uso se considera no conforme con el uso previsto.
- Quedan excluidos de la garantía todos los defectos causados por una manipulación inadecuada, daños o intentos de reparación. Esto también se aplica al desgaste normal.

PALABRAS DE ADVERTENCIA

Las palabras de advertencia designan riesgos en caso de incumplimiento de las indicaciones correspondientes.

PELIGRO – Riesgo alto, las consecuencias son lesiones graves e incluso mortales

ADVERTENCIA – Riesgo medio, puede causar graves lesiones o la muerte

ATENCIÓN – Riesgo bajo, pueden producirse lesiones leves o moderadas

AVISO – Riesgo de daños materiales

INDICACIONES DE SEGURIDAD



ADVERTENCIA: Tener en cuenta todas las indicaciones de seguridad, las instrucciones, las imágenes y los datos técnicos de este aparato. Si no se respetan las indicaciones de seguridad y las instrucciones, pueden producirse descargas eléctricas, incendios y/o lesiones.

- Este aparato puede ser utilizado por **niños** mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales mermadas o falta de experiencia y/o conocimientos, siempre y cuando sean supervisados o hayan sido instruidos en el uso seguro del aparato y hayan comprendido los posibles peligros resultantes.
- Los niños **no** deben jugar con el aparato.
- Los niños **no** deben realizar la limpieza ni el **mantenimiento del usuario**, a no ser que sean mayores de 8 años y sean supervisados.
- Mantener el aparato y el cable de conexión lejos del alcance de niños menores de 8 años y animales.



ATENCIÓN: ¡Superficie caliente! El aparato se calienta mucho durante el uso. Asegurarse siempre de no entrar en contacto con las piezas calientes durante y después del empleo del aparato. Tocar exclusivamente el asa mientras el aparato esté en funcionamiento y justo después de apagarlo. Transportar y almacenar el equipo solo cuando esté completamente frío. Emplee los guantes de cocina adecuados.

- Desconectar siempre el aparato de la red eléctrica si va a estar sin vigilancia y antes de limpiarlo.
- El aparato no está pensado para ser utilizado con un temporizador externo ni con un sistema de control remoto aparte.
- Por su propia seguridad, compruebe antes de cada puesta en marcha que el aparato y el cable de conexión no presenten ningún daño. Utilizar el aparato únicamente si está en condiciones de funcionamiento.

- No efectuar modificaciones en el aparato. Si el aparato o el cable de conexión están dañados, deberán ser reemplazados o reparados por el fabricante, el servicio de atención al cliente o bien una persona con una cualificación similar (por ej. un taller especializado) para evitar riesgos.
- Se deben observar obligatoriamente las indicaciones de limpieza del capítulo «Limpieza y almacenamiento».



PELIGRO – Peligro de electrocución

- Utilizar el aparato exclusivamente en habitaciones cerradas.
- No utilizar el aparato en habitaciones con una alta humedad ambiental.
- No sumergir nunca el aparato ni el cable de conexión en agua u otro líquido, y asegurarse de que dichos componentes no se caigan al agua o se mojen.
- Si el aparato cayera al agua mientras está conectado a la red eléctrica, cortar de inmediato la alimentación eléctrica. **Solo después**, sacar el aparato del agua.
- No tocar nunca el aparato y el cable de conexión con las manos húmedas si estos componentes están conectados a la red de alimentación.
- Procurar que el vapor que salga no se dirija directamente a aparatos y dispositivos eléctricos que contengan componentes eléctricos.



ADVERTENCIA – Peligro de incendio

- No emplear el aparato con un cable alargador.
- No conectar el aparato junto con otros consumidores (con elevado voltaje) a una regleta para evitar una sobrecarga y posible cortocircuito (incendio).
- No utilizar el aparato cerca de materiales inflamables. No colocar materiales inflamables o que puedan

fundirse (p. ej. cartón, papel, madera o plástico) en el aparato o sobre él.

- No cubrir el aparato durante su funcionamiento para evitar un incendio.
- Proporcionar suficiente ventilación mientras el aparato esté en funcionamiento.
- No emplear el aparato como calefactor.
- En caso de incendio: ¡No extinguir el fuego con agua! Extinguir las llamas con una manta ignífuga o con un extintor adecuado.



ADVERTENCIA – Peligro de lesiones

- Mantener el material de embalaje alejado de niños y animales. ¡Existe riesgo de asfixia!
- Asegurarse de que el cable de conexión esté siempre fuera del alcance de los niños pequeños y animales. Existe riesgo de estrangulación.
- Durante el funcionamiento, puede salir vapor caliente del aparato. Por este motivo, mantener la cabeza y las manos lejos del área de peligro. Existe peligro de quemaduras por el calor y el vapor caliente.
- Las planchas del aparato se calientan mucho. Al añadir y retirar los alimentos, se debe tener mucho cuidado. Utilizar utensilios de cocina en caso dado. Existe peligro de quemaduras.

- No mover el aparato mientras esté en marcha. Existe peligro de quemaduras.
- Asegurarse de que el cable de conexión no represente un peligro de tropiezo. Este no debe quedar colgando de la superficie en la que esté colocado el aparato para evitar que alguien lo arrastre y tire el aparato.
- Proteger el aparato del fuego y otras fuentes de calor, las temperaturas negativas, la humedad permanente y los golpes.
- Emplear solo las piezas originales del fabricante para no perjudicar el funcionamiento del aparato y evitar posibles daños.

AVISO – Riesgo de daños materiales

- El aparato solo se debe conectar a una toma de corriente instalada correctamente que cumpla las especificaciones técnicas del aparato.
La toma de corriente debe estar bien accesible después de conectarla para que la conexión de red se pueda desconectar rápidamente.
- Asegurarse de que el cable de conexión no esté aplastado, doblado o colocado sobre bordes afilados y de que no entre en contacto con superficies calientes.
- Emplear exclusivamente utensilios resistentes al calor para retirar los alimentos. Mantener alejados del aparato los objetos metálicos u otros objetos con bordes afilados. Estos podrían dañar el revestimiento antiadherente de las planchas. Recomendamos emplear utensilios de cocina resistentes al calor de madera o plástico.
- No pulverizar nunca agua fría sobre las planchas calientes durante el uso ni justo después. Podría dañarse el revestimiento antiadherente.
- Desconectar el aparato y extraer el enchufe de la toma de corriente cuando aparezca un problema durante el funcionamiento, en caso de corte de corriente o ante una tormenta.
- No tirar del aparato ni sujetarlo nunca por el cable de conexión.
- ¡Al sacarlo de la toma de corriente, tirar siempre del enchufe y nunca del cable de red!

ANTES DEL PRIMER USO

El aparato puede seguir presentando residuos de producción adheridos. Para evitar problemas de salud, «quemar» el aparato antes del primer uso para eliminar posibles residuos de producción. Para ello, calentar el aparato cerrado durante unos 15 minutos. Dejar que se enfríe y, a continuación, limpiarlo. Seguir para ello las instrucciones en los capítulos «Limpieza y almacenamiento» y «Uso».



Durante la primera puesta en funcionamiento, se pueden producir ligeras emisiones de humo y/u olores debido a los aditivos necesarios para la fabricación (p. ej. grasa). Se trata de algo normal y no de un defecto del aparato.

RECETA PARA MASA DE GOFRES

Ingredientes:

125 g de mantequilla blanda o margarina
250 g de harina
100 g de azúcar
2 cucharaditas de levadura en polvo
200 ml de leche
3 huevos
Azúcar en polvo para espolvorear en caso
dado

Preparación:

1. Batir los huevos y el azúcar con una batidora de varillas hasta que queden espumosos.
2. Incorporar la mantequilla.
3. Añadir la harina, la levadura en polvo y la leche y batir de nuevo con la batidora de varillas hasta que se forme una masa suave.



Para obtener una masa especialmente esponjosa, separar los huevos, batir las claras e incorporar las claras batidas a punto de nieve a la masa.

USO

¡Importante!

- No colocar el aparato debajo de armarios de cocina o similares. ¡Podrían estropearse debido al vapor que emite el aparato!
- Colocar siempre el aparato de manera que haya espacio a los lados (mín. 20 cm) y hacia la parte superior (mín. 30 cm) sobre una base plana, fija y resistente al calor.
- El aparato solo se puede poner en funcionamiento en posición horizontal y nunca de lado o inclinado.
- ¡No dejar el aparato desatendido durante el funcionamiento!



Aunque las planchas tienen un revestimiento antiadherente, recomendamos engrasarlas ligeramente. No emplear un spray de cocina, ya que podría atacar al revestimiento antiadherente.

1. Colocar el aparato cerrado sobre una encimera u otra superficie seca, limpia y resistente al calor.
2. Desenrollar el cable de conexión por completo y conectar el aparato a una toma de corriente. Asegurarse de que el cable de conexión no quede pinzado entre las planchas. El piloto de funcionamiento (3) se enciende.

Cuando el aparato ha alcanzado la temperatura de funcionamiento, se ilumina el piloto de calentamiento (2).

3. Abrir la tapa (1).
4. Añadir dos o tres cucharadas de masa de gofre en la plancha inferior (6). No añadir demasiada masa en el molde para que la masa no salga por los lados al cerrar el aparato.
5. Cerrar la tapa.
6. Mantener el aparato cerrado durante unos minutos.



Quando el piloto de calentamiento se apaga y vuelve a encenderse, el aparato interrumpe el proceso de calentamiento para mantener una temperatura constante.

7. Retirar los gofres una vez que hayan alcanzado el grado de cocción y tueste deseado.

Aviso: Para retirar los gofres deben utilizarse únicamente utensilios de madera o plástico resistentes al calor.

8. Después del uso, desenchufar el aparato de la red eléctrica y dejar que se enfríe antes de limpiarlo.

LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

¡Importante!

- El aparato **no** es apto para lavavajillas.
- Para la limpieza no se deben utilizar detergentes ni estropajos corrosivos o abrasivos. Podrían dañar las superficies.

Limpiar el aparato inmediatamente después de cada uso para evitar la formación de gérmenes. No dejar que se seque ningún resto de alimento.

1. Asegurarse de que el aparato se haya enfriado completamente y que esté desenchufado de la red eléctrica.
2. Retirar con cuidado las migajas y restos presentes en las planchas (5, 6). Utilizar un cepillo blando en caso necesario.
3. Limpiar la carcasa y las planchas con un trapo húmedo. Si fuera necesario, utilizar un poco de detergente lavavajillas para eliminar la suciedad más intensa.
4. Secar a continuación el aparato con un paño suave.
5. Mantener el aparato fuera del alcance de los niños y animales en un lugar seco, limpio y protegido contra heladas.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si el aparato no funciona correctamente, comprobar si puede solucionar el problema por cuenta propia. Si los pasos siguientes no resuelven el problema, ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente.



¡No intente reparar por su cuenta un aparato eléctrico!

**El aparato no funciona.
El piloto de funcionamiento (3) no está iluminado.**

El enchufe no está correctamente encajado en la toma de corriente.

- Corregir la posición del enchufe.

La toma de corriente está defectuosa.

- Probar con otra toma de corriente.

No hay tensión de red.

- Comprobar el fusible de la conexión.

El fusible de la caja de fusibles se ha activado.

Hay demasiados aparatos conectados al mismo circuito eléctrico.

- Reducir el número de aparatos en el circuito eléctrico.

El piloto de calentamiento (2) no se ilumina.

El aparato ha alcanzado la temperatura de funcionamiento.

- Comenzar con la preparación de los gofres.

Los gofres son demasiado oscuros / claros.

El tiempo de horneado es excesivo / insuficiente.

- Acortar o aumentar el tiempo de horneado.

Durante la utilización se aprecia un olor desagradable.

Es la primera vez que se utiliza el aparato.

- La aparición de olores suele producirse cuando se utilizan aparatos nuevos por primera vez. El olor debería desaparecer después de utilizar el aparato varias veces.

El aparato está sucio.

- Limpiar el aparato.

ELIMINACIÓN



Deseche el material de embalaje de manera respetuosa con el medioambiente, facilitando su reciclaje.



El símbolo que figura al lado (cubo de basura tachado con guión bajo) significa que los aparatos viejos no deben tirarse a la basura doméstica, sino que deben llevarse a puntos de recogida especiales.

Los dueños de aparatos antiguos de carácter privado pueden entregarlos gratuitamente en los puntos de recogida de las autoridades públicas de gestión de residuos o en los puntos de recogida establecidos por los fabricantes y distribuidores en el sentido de la Ley alemana sobre dispositivos eléctricos y electrónicos (ElektroG). Las tiendas que comercializan aparatos eléctricos y electrónicos también están obligadas a aceptar su devolución.

DATOS TÉCNICOS

Número de artículo:	01418
Número de modelo:	K-902B
Alimentación de corriente:	220 – 240 V ~ 50 / 60 Hz
Potencia:	máx. 1000 W
Clase de protección:	I
Identificación del manual de instrucciones:	Z 01418 M DS V1 0922 mh



Todos los derechos reservados.

INDICE

Contenuto della confezione	41
Panoramica	41
Simboli	42
Indicazioni di pericolo	42
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso	42
Indicazioni di sicurezza	43
Prima del primo utilizzo	45
Ricetta per l'impasto dei waffel	46
Uso	46
Pulizia e conservazione	47
Risoluzione dei problemi	47
Smaltimento	48
Dati tecnici	48

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- 1 piastra per waffel
- 1 istruzioni per l'uso

Controllare che la fornitura sia completa e che i componenti non abbiano subito danni durante il trasporto. In caso di danni, non utilizzare e contattare il nostro servizio di assistenza clienti.

Rimuovere dall'apparecchio eventuali pellicole, adesivi o protezioni per il trasporto.

Non rimuovere mai la targhetta identificativa ed eventuali avvertenze!

PANORAMICA

(Figura A + B)

- 1 Coperchio
- 2 Spia di riscaldamento (verde)
- 3 Spia di funzionamento (rossa)
- 4 Manico
- 5 Piastra superiore
- 6 Piastra inferiore

Gentile Cliente,

siamo lieti che abbia scelto di acquistare la nostra **piastra per waffel**.

In caso di domande sull'apparecchio e sui ricambi/accessori contatti il servizio clienti tramite il nostro sito web: www.ds-group.de/kundenservice

Informazioni sulle istruzioni per l'uso

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e conservarle per eventuali dubbi in futuro e per altri utilizzatori. Esse sono parte integrante dell'apparecchio. Il fabbricante e l'importatore non si assumono alcuna responsabilità qualora le indicazioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso non vengano rispettate.

SIMBOLI



Simboli di pericolo: questi simboli indicano i possibili pericoli. Leggere attentamente le avvertenze di sicurezza e attenersi ad esse.



Informazioni integrative



Leggere le istruzioni per l'uso prima dell'uso!



Corrente alternata



Attenzione: superfici bollenti!



Idoneo al contatto con gli alimenti

ATTENZIONE – rischio basso che può avere come conseguenza lesioni minori o moderate

AVVISO – il rischio può avere come conseguenza danni materiali

Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

- Questo apparecchio è destinato alla preparazione di waffel.
- Questo apparecchio è concepito solo per un utilizzo privato e non per l'uso professionale o simile a quello casalingo, ad es. in hotel, bed and breakfast, uffici, cucine per dipendenti o simili.
- Utilizzare l'apparecchio solo in conformità alle istruzioni per l'uso e per lo scopo indicato. Ogni altro uso è considerato improprio.
- La garanzia non copre i difetti derivanti da un uso non conforme, danneggiamenti o tentativi di riparazione. Lo stesso vale anche per la normale usura.

INDICAZIONI DI PERICOLO

Le indicazioni di pericolo designano pericoli in caso di mancata osservanza delle indicazioni corrispondenti.

PERICOLO – rischio elevato che ha come conseguenza lesioni gravi o la morte

AVVERTENZA – rischio medio che può avere come conseguenza lesioni gravi o la morte

INDICAZIONI DI SICUREZZA



AVVERTENZA: leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e i dati tecnici di cui è provvisto l'apparecchio. La mancata osservanza delle avvertenze di sicurezza e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni.

- Questo apparecchio può essere utilizzato da **bambini** di età superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o che siano prive di esperienza e/o di conoscenza solamente se esse sono sorvegliate o sono state istruite con riferimento all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e se hanno compreso i pericoli che ne risultano.
- I **bambini non** devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la **manutenzione affidata all'utente non** devono essere eseguite dai **bambini**, a meno che questi non abbiano compiuto 8 anni e siano sorvegliati.
- I **bambini** di età inferiore a 8 anni e gli animali devono essere tenuti lontano dall'apparecchio e dal cavo di collegamento.



CAUTELA: superficie bollente! Durante l'uso l'apparecchio raggiunge temperature molto elevate. Prestare assolutamente attenzione a non toccare parti surriscaldate durante e dopo l'uso dell'apparecchio. Mentre l'apparecchio è in funzione o subito dopo lo spegnimento, toccare esclusivamente il manico. Trasportare o conservare l'apparecchio solo quando completamente raffreddato. Utilizzare guanti da cucina idonei.

- L'apparecchio deve essere sempre scollegato dalla rete elettrica quando non è sorvegliato e prima della pulizia.
- L'apparecchio non è destinato a essere azionato con un timer esterno o un sistema di comando a distanza separato.
- Per la propria sicurezza, prima di mettere in funzione l'apparecchio controllare sempre l'apparecchio e il cavo di collegamento per verificare che non siano presenti danni. Utilizzare l'apparecchio solo se correttamente funzionante.

- Non apportare modifiche all'apparecchio. L'apparecchio o il cavo di collegamento eventualmente danneggiati devono essere sostituiti o riparati dal produttore, dal servizio di assistenza clienti oppure da una persona con qualifica analoga (ad es. un laboratorio specializzato) per evitare pericoli.
- Attenersi assolutamente alle indicazioni contenute nel capitolo "Pulizia e conservazione"!



PERICOLO – Rischio di scosse elettriche

- Utilizzare l'apparecchio solo in ambienti chiusi.
- Non usare l'apparecchio in locali molto umidi.
- Non immergere mai l'apparecchio e il cavo di collegamento in acqua o in altri liquidi e accertarsi che questi componenti non cadano in acqua e non possano bagnarsi.
- Qualora l'apparecchio dovesse cadere in acqua mentre è collegato alla rete elettrica, staccare immediatamente l'alimentazione. **Solo allora** estrarre l'apparecchio dall'acqua!
- Non toccare mai l'apparecchio e il cavo di collegamento con le mani umide se i componenti in questione sono collegati alla rete elettrica.
- Accertarsi che il vapore che fuoriesce non sia diretto verso apparecchi elettrici o dispositivi contenenti parti elettriche.



AVVERTENZA – Pericolo d'incendio

- Non utilizzare l'apparecchio con cavi di prolunga.
- Non collegare l'apparecchio a una presa multipla insieme ad altri apparecchi (dal consumo elevato), per evitare il sovraccarico e un eventuale corto circuito (incendio).
- Non azionare l'apparecchio in prossimità di materiale infiammabile. Non

porre alcun materiale infiammabile o che si può sciogliere facilmente (ad es. cartone, carta, legno o plastica) dentro o sopra l'apparecchio.

- Non coprire l'apparecchio mentre è in funzione, onde evitare un incendio.
- Durante l'uso dell'apparecchio provvedere a una sufficiente ventilazione dell'ambiente.
- Non utilizzare l'apparecchio come radiatore.
- In caso d'incendio: non utilizzare acqua per lo spegnimento! Soffocare le fiamme con una coperta ignifuga o con un estintore idoneo.



AVVERTENZA – Pericolo di lesioni

- Tenere il materiale d'imballaggio fuori dalla portata di bambini e animali. Pericolo di soffocamento!
- Accertarsi che il cavo di collegamento sia sempre fuori dalla portata di bambini piccoli e animali. Esiste il pericolo di strangolamento.
- Durante il funzionamento può verificarsi una fuoriuscita di vapore bollente dall'apparecchio. Pertanto, tenere la testa e le mani lontane dalla zona pericolosa. Pericolo di ustioni causate da calore e vapore bollente.
- Le piastre dell'apparecchio diventano molto calde. Prestare attenzione durante il posizionamento e il prelevamento degli alimenti! Se necessario,

utilizzare degli utensili da cucina. Sussiste il pericolo di ustioni.

- L'apparecchio non può essere spostato durante il funzionamento. Sussiste il pericolo di ustioni.
- Accertarsi che il cavo di collegamento non rappresenti un pericolo d'inciampo. Non deve sporgere dalla superficie sulla quale è posizionato l'apparecchio per evitare che lo stesso venga trascinato a terra.

AVVISO – Rischio di danni a cose e materiali

- Collegare l'apparecchio solo a una presa elettrica installata a norma e conforme ai dati tecnici dell'apparecchio. La presa deve essere facilmente accessibile anche dopo il collegamento per permettere una rapida interruzione dell'alimentazione elettrica.
- Accertarsi che il cavo di collegamento non venga schiacciato o piegato, che non venga appoggiato su bordi taglienti e che non entri in contatto con superfici bollenti.
- Per prelevare gli alimenti utilizzare esclusivamente utensili resistenti al calore. Tenere a distanza dall'apparecchio gli oggetti metallici e altri oggetti acuminati: potrebbero danneggiare il rivestimento antiaderente delle piastre. Consigliamo di utilizzare utensili da cucina resistenti al calore in legno o materiale plastico.
- Durante o immediatamente dopo l'utilizzo dell'apparecchio, non spruzzare mai acqua fredda sulle piastre bollenti. In caso contrario si potrebbe danneggiare il rivestimento antiaderente!
- Spegnerne l'apparecchio e staccare la spina di alimentazione dalla presa elettrica se durante il funzionamento si verifica un difetto, in caso di interruzione di corrente o prima di un temporale.

- Non tirare o trasportare l'apparecchio con il cavo di collegamento.
- Per staccare l'apparecchio dalla presa tirare sempre in corrispondenza della spina di alimentazione, mai il cavo di alimentazione!
- Proteggere l'apparecchio da fiamme e altre fonti di calore, temperature negative, umidità persistente, bagnato e urti.
- Per non compromettere il funzionamento dell'apparecchio ed evitare danni, utilizzare esclusivamente componenti originali del produttore.

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

L'apparecchio può presentare eventuali residui di produzione. Per evitare inconvenienti a carico della salute, cauterizzare l'apparecchio prima di usarlo per la prima volta, per rimuovere eventuali residui di produzione. Per farlo, riscaldare l'apparecchio chiuso per circa 15 minuti, poi pulire l'apparecchio dopo che si è raffreddato. A tal fine, attenersi alle istruzioni riportate nei capitoli "Pulizia e conservazione" e "Uso".



Alla prima messa in funzione si può sviluppare un leggero odore e/o fumo a causa degli additivi necessari per la produzione (ad es. grasso). Si tratta di un fenomeno normale e non costituisce un difetto dell'apparecchio.

RICETTA PER L'IMPASTO DEI WAFFEL

Ingredienti:

125 g di burro morbido o margarina
 250 g di farina
 100 g di zucchero
 2 cucchiaini di lievito in polvere
 200 ml di latte
 3 uova
 A piacere, zucchero a velo da cospargere sul waffel

Preparazione:

1. Con le fruste, montare le uova e lo zucchero.
2. Incorporare il burro.
3. Aggiungere la farina, il lievito in polvere e il latte e lavorare di nuovo con le fruste fino a ottenere un impasto liscio.

 Per ottenere un impasto molto soffice, separare le uova, montare l'albume e mescolare l'albume montato a neve nell'impasto.

USO

Nota bene!

- Non collocare l'apparecchio al di sotto di pensili o simili. La fuoriuscita di vapore potrebbe danneggiarli!
- Collocare l'apparecchio sempre su una superficie d'appoggio piana, stabile, resistente al calore, che presenti uno spazio libero ai lati (min. 20 cm) e verso l'alto (min. 30 cm).
- L'apparecchio può essere messo in funzione solo in posizione orizzontale, mai su un lato o inclinato.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito durante il funzionamento.

 Le piastre sono dotate di un rivestimento antiaderente; tuttavia, si raccomanda di umetterle leggermente con del grasso. Non utilizzare degli spray di cottura, giacché essi possono risultare aggressivi per il rivestimento antiaderente!

1. Collocare l'apparecchio chiuso sul piano della cucina o su un'altra superficie di lavoro asciutta, pulita e resistente al calore.
2. Srotolare completamente il cavo di collegamento e collegare l'apparecchio a una presa elettrica. Accertarsi che il cavo di collegamento non sia schiacciato tra le piastre. La spia di funzionamento (3) si accende.

Se l'apparecchio ha raggiunto la sua temperatura di funzionamento, la spia di riscaldamento (2) si accende.

3. Aprire il coperchio (1).
4. Riempire la piastra inferiore (6) con due o massimo tre cucchiari di impasto per waffel. Non versare una quantità eccessiva di impasto nelle forme, altrimenti alla chiusura dell'apparecchio potrebbe fuoriuscire dai lati.
5. Chiudere il coperchio.
6. Tenere chiuso l'apparecchio per qualche minuto.

 Quando la spia di riscaldamento si spegne e si riaccende, l'apparecchio interrompe il riscaldamento per mantenere la temperatura costante.

7. Prelevare i waffel quando hanno raggiunto il grado di cottura e doratura desiderato.
Avviso: per prelevare i waffel utilizzare solo utensili da cucina in legno o plastica resistenti al calore.
8. Dopo l'uso scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica e attendere il raffreddamento prima di procedere alla pulizia.

PULIZIA E CONSERVAZIONE

Nota bene!

- L'apparecchio **non** è idoneo al lavaggio in lavastoviglie.
- Per la pulizia non utilizzare prodotti detergenti corrosivi o abrasivi né pagliette: potrebbero danneggiare le superfici.

Pulire l'apparecchio subito dopo l'uso per evitare la proliferazione dei germi. Evitare l'incrostazione di residui di alimenti.

1. Accertarsi che l'apparecchio sia completamente raffreddato e scollegato dalla rete elettrica!
2. Rimuovere con cautela eventuali briciole e residui dalle piastre (5, 6). A tale scopo, se necessario, utilizzare una spazzola morbida.
3. Pulire l'alloggiamento e le piastre con un panno umido. All'occorrenza, utilizzare del detersivo per rimuovere lo sporco più ostinato.
4. Quindi, asciugare l'apparecchio con un panno morbido.
5. Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto, pulito e privo di gelo, nonché inaccessibile a bambini e animali.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se l'apparecchio non funziona correttamente, verificare in primo luogo se è possibile risolvere autonomamente il problema. Qualora non sia possibile risolvere il problema con i seguenti passaggi, rivolgersi al servizio di assistenza clienti.



Non cercare di riparare autonomamente un apparecchio elettrico!

L'apparecchio non funziona. La spia di funzionamento (3) non si accende.

La spina di alimentazione non si infila correttamente nella presa.

- Correggere il posizionamento della spina di alimentazione.

La presa elettrica è difettosa.

- Provare un'altra presa.

Manca l'alimentazione elettrica.

- Controllare il fusibile del collegamento elettrico.

È scattato il fusibile nella scatola fusibili.

Ci sono troppi apparecchi collegati allo stesso circuito elettrico.

- Ridurre il numero di apparecchi nel circuito elettrico.

La spia di riscaldamento (2) non si accende.

L'apparecchio ha raggiunto la temperatura di funzionamento.

- Procedere con la preparazione dei waffel.

I waffel sono troppo scuri/chiar.

Il tempo di cottura è troppo lungo/breve.

- Ridurre o prolungare il tempo di cottura.

Durante l'uso si sprigiona un cattivo odore.

È la prima volta che si usa l'apparecchio.

- Quando si usa un nuovo apparecchio per la prima volta, spesso si sprigionano odori. L'odore dovrebbe scomparire dopo alcuni utilizzi dell'apparecchio.

L'apparecchio è sporco.

- Pulire l'apparecchio.

SMALTIMENTO



Smaltire il materiale d'imballaggio nel rispetto dell'ambiente e predisporre il riciclaggio.



Il simbolo adiacente (bidone dell'immondizia barrato con sottolineatura) significa che i vecchi apparecchi non appartengono ai rifiuti domestici, ma a sistemi speciali di raccolta e restituzione.

I proprietari di vecchi apparecchi domestici possono consegnarli gratuitamente presso i punti di raccolta delle autorità pubbliche di gestione dei rifiuti o presso i punti di ritiro istituiti dai produttori e dai distributori in conformità con la legge ElektroG. I negozi che mettono a disposizione sul mercato apparecchiature elettriche ed elettroniche sono anche obbligati a riprenderle.

DATI TECNICI

Codice articolo:	01418
Codice modello:	K-902B
Alimentazione:	220-240V ~ 50/60Hz
Potenza:	max. 1000 W
Classe di protezione:	I
ID istruzioni per l'uso:	Z 01418 M DS V1 0922 mh



Tutti i diritti riservati.